

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio e Appalti Die Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 39/2022

Nr. 39/2022

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

28.06.2022

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretaria questora
Segretario questore
Segretario questore*

*Josef Nogglar
Roberto Paccher
Luca Guglielmi
Paula Bacher
Devid Moranduzzo
Alessandro Urzi*

*Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

MMag. Jürgen Rella

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p>
<p>Affidamento del servizio sostitutivo di mensa alla società Cooperativa italiana di Ristorazione Società Cooperativa BlueBe s.r.l., mediante acquisto di buoni pasto in Mepat</p>	<p>Erteilung des Auftrags für den alternativen Mensadienst an die "Società Cooperativa Italiana di Ristorazione BlueBe s.r.l.", mittels Ankauf von Essensgutscheinen auf dem elektronischen Markt der Provinz Trient</p>

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto l'art. 95 del vigente contratto collettivo del personale non dirigenziale e l'art. 50 del vigente contratto collettivo applicabile al personale dirigenziale, entrambi relativi al "Servizio alternativo di mensa";

Considerato che, a mente delle disposizioni contrattuali sopra richiamate, "Il servizio alternativo di mensa in favore dei dipendenti è espletato da terzi gestori di servizi di ristorazione, la cui scelta avviene applicando le norme che disciplinano le procedure di appalto";

Considerato, altresì, che il servizio è stato assicurato fino al 31 dicembre 2020 attraverso l'adesione del Consiglio regionale alla convenzione in Mepat APAC n. 43530 del 30 aprile 2015, giusta deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 273 del 14 febbraio 2017;

Vista la nota della Provincia Autonoma di Trento prot. CRTAA n. 2567 dd. 30.07.2020, con la quale si rende noto che il servizio sostitutivo di mensa sarà erogato con decorrenza 1° gennaio 2021 dalla società Trentino Sviluppo S.p.A., società strumentale della Provincia di Trento, ai sensi dell'art. 75 quinquies della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7;

Considerato che, con la medesima nota sopra citata, la Provincia di Trento ha interpellato le amministrazioni pubbliche che hanno aderito alla Convenzione richiedendo una manifestazione di interesse alla gestione del sistema tramite la citata società strumentale;

Vista la nota del Consiglio regionale prot. n. 2638 di data 07 agosto 2020, con la quale si è comunicato l'interesse all'approfondimento delle condizioni e degli effetti della nuova modalità di gestione del servizio sostitutivo di mensa, con riserva, comunque, di valutare anche eventuali soluzioni alternative;

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Artikel 95 des geltenden Tarifvertrages für das Personal des Regionalrates, ausgenommen die Führungskräfte, und in den Art. 50 des geltenden Tarifvertrages für die Führungskräfte, welche den „alternativen Mensadienst“ betreffen;

Festgestellt, dass aufgrund der oben genannten Bestimmungen des Tarifvertrages „der alternative Mensadienst für die Bediensteten von Dritten, die Lunch-Service anbieten, durchgeführt wird, deren Wahl gemäß den Bestimmungen der Vergabeverfahren erfolgt.“;

Festgestellt, dass der Dienst aufgrund eines Übereinkommens mit der Landesagentur für die Vergabe von Arbeiten und Verträge (APAC) Nr. 43530 vom 30. April 2015, im Sinne des Präsidiumsbeschlusses Nr. 273 vom 14. Februar 2017, bis 31. Dezember 2020 gewährleistet wird;

Nach Einsicht in das Schreiben der Autonomen Provinz Trient Prot. RegRat Nr. 2567 vom 30.07.2020, in dem mitgeteilt wird, dass der alternative Mensadienst ab 1. Jänner 2021 von der Gesellschaft Trentino Sviluppo AG, einer instrumentalen Gesellschaft der Autonomen Provinz Trient, im Sinne des Art. 75-quinquies des Landesgesetzes Nr. 7 vom 3. April 1997 ausgeübt wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Provinz Trient mit dem oben genannten Schreiben die öffentlichen Verwaltungen, die dem Übereinkommen beigetreten sind, aufgefordert hat, ihr Interesse für die Verwaltung des Mensadienstes durch die oben genannte instrumentelle Gesellschaft zu bekunden;

Nach Einsicht in das Schreiben des Regionalrates Prot. Nr. 2638 vom 7. August 2020, in dem das Interesse bekundet wurde, die Bedingungen und Auswirkungen der neuen Art der Verwaltung des alternativen Mensadienstes zu prüfen, jedoch unter dem Vorbehalt, auch eventuelle Alternativlösungen in Betracht zu ziehen;

Preso atto che con nota del 3 dicembre 2020 prot. CRTAA n. 3896 dd. 4.12.2020 la Provincia di Trento comunicava che il servizio reso da Trentino Sviluppo S.p.A. non potrà prendere avvio con il 1 gennaio 2021 e invitava a valutare l'opportunità di provvedere ad un acquisto diretto in Mepat al fine di evitare l'interruzione del servizio sostitutivo di mensa;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 69 del 22 dicembre 2020, la quale ha previsto di affidare tramite Mepat il servizio sostitutivo di mensa alla Società Cooperativa italiana di Ristorazione Cir Food s.c. per il periodo 1° gennaio 2021 - 30 giugno 2022, mediante acquisto di buoni pasto per i dipendenti del Consiglio regionale ;

Vista la nota protocollata in data 29 marzo 2021 al n. 1194, con la quale la ditta BluBe s.r.l. porta a conoscenza che in data 19 marzo 2021 è stato stipulato l'atto di conferimento del ramo d'azienda tra la società CirFood s.c. ("Conferente") e la società BluBe s.r.l. ("Conferitaria") inerente le attività di commercializzazione, vendita e gestione di buoni pasto per il servizio di mensa diffusa di proprietà della Conferente;

Visto il decreto del Vicesegretario generale del 6 maggio 2021 n. 21, di presa d'atto del conferimento del ramo d'azienda di proprietà Cir Food s.c. in favore di BluBe s.r.l.;

Dato atto che l'attività del Consiglio regionale, a mente dell'articolo 27 dello Statuto di Autonomia "*si svolge in due sessioni di eguale durata tenute ciascuna ed alternativamente nelle città di Trento e di Bolzano*", e che il Consiglio regionale dispone di due sedi, una a Trento e una a Bolzano;

Dato atto, altresì, che tale specificità determina la necessità di garantire il servizio sostitutivo di mensa su tutto il territorio regionale, con idonee e paritarie garanzie di efficienza nell'erogazione del servizio in

Zur Kenntnis genommen, dass die Provinz Trient im Schreiben vom 3. Dezember 2020 Prot. RegRat Nr. 3896 vom 4.12.2020 mitgeteilt hat, dass der von Trentino Sviluppo AG erbrachte Dienst nicht mit 1. Januar 2021 beginnen kann und darum ersucht, zu erwägen, ob es nicht zweckmäßig sei, einen direkten Ankauf auf dem Mepat vorzunehmen, um eine Unterbrechung des alternativen Mensadienstes zu vermeiden;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 69 vom 22. Dezember 2020, mit dem mittels Ankauf von Essensgutscheinen für die Bediensteten des Regionalrates auf dem elektronischen Markt der Provinz Trient der Auftrag für den alternativen Mensadienst der „Società Cooperativa italiana di Ristorazione Cir Food s.c.“ für den Zeitraum 1. Januar 2021 – 30. Juni 2022 erteilt wurde;

Nach Einsicht in das Schreiben, Prot. Nr. 1194 vom 29. März 2021, mit dem die Gesellschaft BluBe GmbH mitteilt, dass am 19. März 2021 der Ausgliederungsvertrag des Geschäftsbereichs zwischen der Gesellschaft CirFood s.c. („übertragende Gesellschaft“) und der Gesellschaft BluBe GmbH („übernehmende Gesellschaft“) in Bezug auf die Vermarktung, den Verkauf und die Verwaltung von Essensgutscheinen für den alternativen Mensadienst, der sich im Besitz der übertragenden Gesellschaft befindet, unterzeichnet wurde;

Nach Einsicht in das Dekret des Vizeregensekretärs Nr. 21 vom 6. Mai 2021, mit dem die Ausgliederung des Geschäftsbereichs im Besitz der Cir Food s.c. zu Gunsten von BluBe GmbH zur Kenntnis genommen wurde;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 27 des Autonomiestatuts, *„die Tätigkeit des Regionalrates in zwei gleich langen Zeitabschnitten abgewickelt wird, wobei die Sitzungen jeweils in Trient bzw. in Bozen stattfinden“* und dass der Regionalrat zwei Sitze hat, einen in Trient und einen in Bozen;

Festgestellt, dass es aufgrund dieser Besonderheit zudem notwendig ist, den alternativen Mensadienst auf dem gesamten Gebiet der Region zu gewährleisten und zu garantieren, dass die Erbringung dieser

entrambe le Province di Trento e di Bolzano;

Considerata la necessità di valutare i cambiamenti nel mercato del servizio di ristorazione che vede, in particolare per la Provincia di Trento, la sopravvenuta operatività della Società Trentino Sviluppo S.p.A., società *in-house providing* della Provincia di Trento erogante il servizio de quo;

Considerato che lo Statuto di Trentino Sviluppo S.p.A. chiarisce che la società opera in attuazione delle direttive e dei programmi della Provincia Autonoma di Trento e cura lo sviluppo e la promozione delle attività economiche in Trentino;

Considerato, conseguentemente, che il servizio erogato dalla società suddetta, come emerge dalla consultazione del sito "*Easy Lunch Trentino*" di Trentino Sviluppo S.p.A., ha una copertura geografica relativa a "*Intero territorio della Provincia di Trento*";

Dato atto della necessità di garantire ai dipendenti del Consiglio regionale il servizio alternativo di mensa senza alcuna interruzione, posto che altrimenti potrebbe emergere la violazione di una precisa disposizione del vigente contratto collettivo;

Visto l'articolo 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, ove è previsto che "La Regione applica nelle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture l'ordinamento della Provincia autonoma di Trento in materia di contratti pubblici, come attualmente definito all'articolo 1 comma 2 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 e come eventualmente e successivamente modificato ed integrato";

Vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici);

Vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, in materia di attività contrattuale della Provincia Autonoma di Trento;

Dienstleistung in beiden Provinzen - Trient und Bozen - angemessen und gleichwertig ist;

In Anbetracht der Notwendigkeit, die Veränderungen auf dem Markt der Verpflegungsdienstleistungen zu untersuchen, insbesondere in Bezug auf die Provinz Trient, wo die Gesellschaft Trentino Sviluppo AG, eine Inhouse Gesellschaft der Autonomen Provinz Trient, die besagte Dienstleistung erbringt;

Festgestellt, dass aus der Satzung der Gesellschaft Trentino Sviluppo AG hervorgeht, dass die Gesellschaft in Ausführung der Richtlinien und Programme der Autonomen Provinz Trient tätig ist und für die Entwicklung und Förderung der Wirtschaftstätigkeiten im Trentino zuständig ist;

Festgestellt, dass der von der obengenannten Gesellschaft erbrachte Dienst, wie aus der Website „*Easy Lunch Trentino*“ der Gesellschaft Trentino Sviluppo AG hervorgeht, das „*gesamte Gebiet der Provinz Trient*“ abdeckt;

Angesichts der Notwendigkeit, den Bediensteten des Regionalrates den alternativen Mensadienst ohne Unterbrechung zu gewährleisten, da andernfalls ein Verstoß gegen eine Bestimmung des geltenden Tarifvertrags vorliegen könnte;

Nach Einsicht in den Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002, der besagt: „Die Region wendet bei der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen die Gesetzesbestimmungen der Autonomen Provinz Trient über die öffentlichen Verträge laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 2 vom 9. März 2016 mit seinen eventuellen späteren Änderungen und Ergänzungen an.“;

Nach Einsicht in das Landesgesetz der Autonomen Provinz Trient Nr. 2 vom 9. März 2016 (Umsetzung der Richtlinie 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Vergabe von Konzessionsverträgen und der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über das öffentliche Auftragswesen);

Nach Einsicht in das Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 über das Vertragswesen der Autonomen Provinz Trient;

Visto, in particolare, il citato articolo 36-ter 1 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23;

Visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: "*Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento*");

Vista la deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 2317 del 27 dicembre 2017, che ha approvato i nuovi "Criteri e modalità di utilizzo del Mercato Elettronico della Provincia autonoma di Trento (MEPAT)";

Dato atto che per l'affidamento del servizio è necessario ricorrere preventivamente al mercato elettronico provinciale;

Dato atto della presenza all'interno del Mercato Elettronico della Provincia autonoma di Trento (MEPAT) sotto la categoria "*Servizi di ristorazione e di distribuzione pasti*" di quattro operatori economici: la società BluBe s.r.l., la società Trentino Sviluppo S.p.A., CirFood s.c. e Samuele società cooperativa;

Considerato quanto sopra esposto relativamente all'operatore "Trentino Sviluppo S.p.A.";

Considerato l'originario contratto con la società "Cir Food s.c." e i principi generali in materia di rotazione negli incarichi;

Considerato che "Samuele società cooperativa" offre il servizio di ristorazione a un prezzo superiore a quanto disposto dall'art. 5 del decreto-legge n. 95/2012, convertito in Legge n. 135/2012, rispetto anche alle prestazioni richieste dalla circolare del Consiglio regionale 28 febbraio 2017, n. 1;

Considerato che BluBe s.r.l. ha acquisito il ramo d'azienda da parte di CirFood s.c. successivamente all'affidamento del servizio sostitutivo di mensa da parte di questo

Insbesondere nach Einsicht in den genannten Artikel 36-ter des Landesgesetzes Nr. 23 vom 19. Juli 1990;

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns vom 22. Mai 1991, Nr. 10-40/Leg. (Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend: „Regelung der vertraglichen Tätigkeit und der Verwaltung des Vermögens der Autonomen Provinz Trient“);

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung von Trient Nr. 2317 vom 27. Dezember 2017, der die neuen „Kriterien und Methoden für die Nutzung des elektronischen Marktes der Autonomen Provinz Trient (MEPAT)“ genehmigt hat;

Festgestellt, dass es für Erteilung des Auftrags notwendig ist, frühzeitig den elektronischen Markt der Provinz in Anspruch zu nehmen;

Zur Kenntnis genommen, dass auf dem elektronischen Markt der Autonomen Provinz Trient (MEPAT) unter der Kategorie „*Dienstleistungen im Bereich der Verpflegung und Speisenverteilung*“ vier Wirtschaftsteilnehmer zur Verfügung stehen: die Gesellschaft BluBe GmbH, die Gesellschaft Trentino Sviluppo AG, CirFood s.c. und die Genossenschaft Samuele società cooperativa;

In Anbetracht der vorstehenden Erwägungen in Bezug auf den Wirtschaftsteilnehmer „Trentino Sviluppo AG“;

In Anbetracht des ursprünglichen Vertrags mit der Gesellschaft „Cir Food s.c.“ und des allgemeinen Rotationsprinzips bei Aufträgen;

Festgestellt, dass „Samuele società cooperativa“ den Verpflegungsdienst zu einem höheren Preis anbietet als in Artikel 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 95/2012, umgewandelt in das Gesetz Nr. 135/2012, vorgesehen, auch im Hinblick auf die im Rundschreiben Nr. 1 des Regionalrates vom 28. Februar 2017 geforderten Dienstleistungen;

Festgestellt, dass die BluBe GmbH den Geschäftsbereich der CirFood s.c. nach der Erteilung des Auftrags für den alternativen Mensadienst vonseiten dieses Regionalrates

Consiglio regionale;

Considerato, pertanto, che l'operatore in grado di offrire il servizio sostitutivo di mensa sul territorio regionale a un prezzo competitivo, e comunque entro i limiti di cui alla normativa riportata, nonché nel rispetto del principio di rotazione, risulta essere BluBe s.r.l.;

Dato atto che la società BluBe s.r.l. propone le medesime vantaggiose condizioni previste dalla citata convenzione APAC n. 43530 del 30 aprile 2015 e, pertanto per gli aspetti economici, senza esborsi maggiori per il Consiglio regionale;

Considerato, per le motivazioni sopra esposte, di provvedere alla fornitura del servizio de quo per un periodo di 24 mesi dal 1° luglio 2022 al 30 giugno 2024;

Vista la media mensile di utilizzo dei buoni pasto, per i primi cinque mesi del 2022, che è pari a circa 490 buoni mensili, aumentati del 10% a tutela di eventuali ulteriori fabbisogni, per un numero totale di buoni pari a 12.936, al costo unitario di euro 6,40 (+I.V.A. 4%), per una spesa complessiva pari ad euro 86.102,02 ;

Dato atto che il fabbisogno di spesa per l'acquisito di buoni pasto rientra nei limiti previsti per l'affidamento diretto;

Ritenuto, per quanto sopra esposto, di disporre l'affidamento diretto alla Società BlueBe s.r.l. per la fornitura del servizio sostitutivo di mensa, il cui prezzo è ritenuto congruo e la cui qualità non ha avuto, ad oggi, riscontri negativi;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 330 del piano finanziario U.1.01.01.02.002 degli esercizi finanziari 2022 – 2023 - 2024;

Su proposta del Presidente del Consiglio regionale;

erworben hat;

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer, der in der Lage ist, den alternativen Mensadienst auf dem Regionalgebiet zu einem wettbewerbsfähigen Preis und in jedem Fall innerhalb der im vorgenannten Gesetz festgelegten Obergrenzen sowie unter Einhaltung des Rotationsprinzips anzubieten, die Gesellschaft BluBe GmbH ist;

Zur Kenntnis genommen, dass die Gesellschaft BluBe GmbH dieselben vorteilhaften Bedingungen, die im vorgenannten Übereinkommen APAC Nr. 43530 vom 30. April 2015 vorgesehen sind, anbietet und daher, in Bezug auf die wirtschaftlichen Auswirkungen, keine höheren Ausgaben für den Regionalrat entstehen;

Es aus den oben genannten Gründen für angemessen erachtend, besagten Dienst für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem 1. Juli 2022 bis zum 30. Juni 2024 zu erbringen;

In Anbetracht der monatlichen durchschnittlichen Nutzung der Essensgutscheine in den ersten fünf Monaten des Jahres 2022, die sich auf ca. 490 Gutscheine pro Monat beläuft, und die um 10% aufgestockt werden, um einen eventuellen weiteren Bedarf zu decken, ergibt sich eine Gesamtzahl von 12.936 Gutscheinen zu einem Einzelpreis von 6,40 Euro (+4% MwSt.) für einen Gesamtbetrag von 86.102,02 Euro;

Festgestellt, dass die für den Ankauf der Essensgutscheine erforderlichen Ausgaben in die für die Direktvergabe vorgesehenen Obergrenzen fallen;

Es aus den oben genannten Gründen für angemessen erachtend, die Direktvergabe für die Lieferung des alternativen Mensadienstes an die Gesellschaft BlueBe GmbH, deren Preis als angemessen erachtet wird und deren Qualität bis heute nicht beanstandet wurde, zu veranlassen;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 330 des Finanzkontenplans U.1.01.01.02.002 der Finanzjahre 2022 – 2023 – 2024 die finanziellen Mittel vorhanden sind;

Auf Vorschlag des Präsidenten des Regionalrates;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. per le motivazioni indicate in premessa, di affidare alla ditta BluBe s.r.l. - via Quintino Sella, 3 - 20121 Milano - Cod. Fiscale e P.IVA 02918310356, per quanto espresso in premessa, il servizio alternativo di mensa in favore dei dipendenti del Consiglio regionale per il periodo dal 1° luglio 2022 al 30 giugno 2024, alle condizioni previste nell'offerta presente sul portale MePat al costo complessivo di euro 86.102,02 (IVA inclusa);

2. di dare atto che, con successivo provvedimento dirigenziale, si procederà all'impegno della spesa.

3. di dare atto che nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione denominata "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di trasparenza.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 e ss. del D.lgs. 2.7.2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199.

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen die Gesellschaft BluBe GmbH – Via Quintino Sella, 3 - 20121 Mailand – Steuernummer und MwSt-Nummer 02918310356 mit dem alternativen Mensadienst für die Bediensteten des Regionalrates für den Zeitraum ab dem 1. Juli 2022 bis zum 30. Juni 2024 zu den im Angebot auf dem Portal MePat vorgesehenen Bedingungen für den Gesamtbetrag von 86.102,02 Euro (inkl. MwSt.) zu betrauen.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass mit nachfolgender Maßnahme der Führungskraft, die Ausgaben zweckgebunden werden.

3. Zur Kenntnis zu nehmen, dass auf der Website des Regionalrates in der Sektion „Transparente Verwaltung“ all das veröffentlicht wird, was von den Bestimmungen über die Transparenz vorgesehen ist.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Nogglner -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella –
firmato-gezeichnet

SV/EL/LM/AN